

32013D0162

L 90/106

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

28.3.2013.

**ODLUKA KOMISIJE****od 26. ožujka 2013.****o utvrđivanju godišnjih emisijskih jedinica za razdoblje od 2013. do 2020. u skladu s Odlukom br. 406/2009/EZ Europskog parlamenta i Vijeća***(priopćena pod brojem dokumenta C(2013) 1708)*

(2013/162/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Odluku br. 406/2009/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o naporima koje poduzimaju države članice radi smanjenja emisija stakleničkih plinova s ciljem ostvarenja ciljeva Zajednice vezanih uz smanjenje emisija stakleničkih plinova do 2020. godine<sup>(1)</sup>, a posebno četvrti podstavak njezinog članka 3. stavka 2.,

budući da:

- (1) Emisije stakleničkih plinova iz postrojenja obuhvaćenih Direktivom 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ<sup>(2)</sup> koje proizlaze iz registra Unije, odluka Komisije, nacionalnih planova raspodjele emisijskih kvota i službene prepiske između Komisije i odgovarajućih država članica predstavljaju verificirane podatke o emisijama u smislu četvrtog podstavka članka 3. stavka 2. Odluke br. 406/2009/EZ.
- (2) Ukupne emisije stakleničkih plinova iz plinova i aktivnosti utvrđenih u članku 2. stavku 1. Odluke br. 406/2009/EZ koje su u 2012. predložene sukladno Odluci br. 280/2004/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. veljače 2004. o mehanizmu za praćenje emisija stakleničkih plinova u Zajednici i za provedbu Kyotskog protokola<sup>(3)</sup> kako su bile ustanovljene nakon početnog pregleda u 2012. koji je provela Komisija u skladu sa Smjernicama za tehnički pregled inventara emisija stakleničkih plinova u 2012. godini<sup>(4)</sup> predstavljaju revidirane podatke o emisijama stakleničkih plinova za godine 2005., 2008., 2009. i 2010. u smislu četvrtog podstavka članka 3. stavka 2. Odluke br. 406/2009/EZ.
- (3) Kako bi se osigurala dosljednost između utvrđivanja godišnjih emisijskih kvota i emisija stakleničkih plinova iz izvješća za svaku godinu, godišnje emisijske kvote država članica trebaju također biti izračunane korištenjem vrijednosti potencijala globalnog zagrijavanja iz Četvrtog izvješća o procjeni Međuvladinog odbora za klimatske promjene (IPCC) usvojenog Odlukom 15/CP.17. Godišnje

emisijske kvote izračunane na takav način trebaju se početi primjenjivati od prve godine u kojoj izvješćivanje o inventarima stakleničkih plinova korištenjem tih novih vrijednosti potencijala globalnog zagrijavanja postane obvezno u skladu s člankom 3. Odluke br. 280/2004/EZ.

- (4) Podaci koji se trenutačno dostavljaju iz nacionalnih inventara stakleničkih plinova, nacionalnih registara i registra Unije nisu dovoljni da se na razini država članica utvrde emisije CO<sub>2</sub> iz civilnog zračnog prometa na nacionalnoj razini koje nisu obuhvaćene Direktivom 2003/87/EZ. Emisije CO<sub>2</sub> od letova koje nisu obuhvaćene Direktivom 2003/87/EZ predstavljaju samo vrlo mali dio ukupnih emisija stakleničkih plinova te bi prikupljanje dodatnih podataka o tim emisijama stvorilo nerazmjerno administrativno opterećenje. Sukladno tome, pri utvrđivanju godišnjih emisijskih kvota količina emisija CO<sub>2</sub> u kategoriji „I.A.3.A civilni zračni promet” treba se smatrati jednakom nuli.
- (5) Godišnje emisijske kvote za državu članicu za 2020. godinu trebalo bi izračunati tako da se količinu verificiranih emisija stakleničkih plinova iz postrojenja koja su postojala 2005. godine oduzme od revidiranih emisija stakleničkih plinova za 2005. godinu te se rezultat prilagodi za postotak utvrđen u Prilogu II. Odluci br. 406/2009.
- (6) Količinu verificiranih emisija stakleničkih plinova iz postrojenja trebalo bi utvrđivati na sljedeći način:
  - za države članice koje su sudjelovale u sustavu trgovanja emisijskim jedinicama od 2005. godine: količina emisija iz postrojenja obuhvaćenih Direktivom 2003/87/EZ u 2005. godini usklađena s količinom emisija stakleničkih plinova iz onih postrojenja koja su bila uključena u sustav trgovanja emisijskim jedinicama ili su iz njega isključena u razdoblju od 2008. do 2012. godine zbog prilagođenog područja primjene u državama članicama te količine emisija stakleničkih plinova iz postrojenja koja su bila privremeno isključena iz sustava trgovanja emisijskim jedinicama 2005. godine, ali nisu bila isključena u razdoblju od 2008. do 2012.
  - za države članice koje su sudjelovale u sustavu trgovanja emisijskim jedinicama od 2007. godine: količina emisija stakleničkih plinova iz postrojenja obuhvaćenih Direktivom 2003/87/EZ u 2007. godini,

<sup>(1)</sup> SL L 140, 5.6.2009., str. 136.<sup>(2)</sup> SL L 275, 25.10.2003., str. 32.<sup>(3)</sup> SL L 49, 19.2.2004., str. 1.<sup>(4)</sup> SWD (2012) 107 završna verzija, 26.4.2012.

- za države članice koje sudjeluju u sustavu trgovanja emisijskim jedinicama od 2013. godine: količina emisija stakleničkih plinova iz postrojenja obuhvaćenih Direktivom 2003/87/EZ u 2005. godini (kako ju je dostavila država članica i pregledala Komisija).
- (7) Prosječnu količina emisija stakleničkih plinova u 2009. godini neke države članice koja ima pozitivno ograničenje emisija stakleničkih plinova sukladno Prilogu II. Odluci br. 406/2009/EZ trebalo bi izračunati tako da se prosječnu količinu verificiranih emisija stakleničkih plinova te države članice iz postrojenja obuhvaćenih Direktivom 2003/87/EZ u 2008., 2009. i 2010. godini oduzme od njenih prosječnih ukupnih revidiranih emisija stakleničkih plinova u 2008., 2009. i 2010. godini.
- (8) Godišnje emisijske kvote neke države članice koja ima pozitivno ograničenje emisija stakleničkih plinova sukladno Prilogu II. Odluci br. 406/2009/EZ za godine od 2013. do 2019. trebalo bi odrediti linearnom putanjom koja započinje s prosječnom količinom emisija stakleničkih plinova te države članice u 2009. godini i završava s njenom godišnjom emisijskom kvotom za 2020. godinu.
- (9) Godišnju emisijsku kvotu neke države članice koja ima negativno ograničenje emisija stakleničkih plinova sukladno Prilogu II. Odluci br. 406/2009/EZ za 2013. godinu trebalo bi izračunati tako da se prosječnu količinu verificiranih emisija stakleničkih plinova te države članice iz postrojenja obuhvaćenih Direktivom 2003/87/EZ u 2008., 2009. i 2010. godini oduzme od njenih prosječnih ukupnih revidiranih emisija stakleničkih plinova u 2008., 2009. i 2010. godini.
- (10) Godišnju emisijsku kvotu neke države članice koja ima negativno ograničenje emisija stakleničkih plinova sukladno Prilogu II. Odluci br. 406/2009/EZ za godine od 2014. do 2019. trebalo bi odrediti linearnom putanjom koja započinje s godišnjom emisijskom kvotom te države članice za 2013. godinu i završava s njenom godišnjom emisijskom kvotom za 2020. godinu.
- (11) Verificirane emisije stakleničkih plinova iz postrojenja koja su jednostrano uključena u sustav trgovanja emisijskim jedinicama u skladu s člankom 24. Direktive 2003/87/EZ u razdoblju od 2008. do 2012. godine ne bi se trebale obračunati u prosječnoj količini verificiranih emisija stakleničkih plinova iz postrojenja obuhvaćenih Direktivom 2003/87/EZ za 2008., 2009. i 2010. godinu jer bi to dovelo do dvostrukog brojanja emisija stakleničkih plinova tijekom budućih prilagodbi godišnjih emisijskih kvota sukladno članku 10. Odluke br. 406/2009/EZ.
- (12) S obzirom na pristupanje Hrvatske Uniji, njena godišnja emisijska kvota za svaku godinu razdoblja od 2013. do 2020. treba biti utvrđena korištenjem iste metodologije kao i za ostale države članice. Te vrijednosti trebaju postati primjenljive na dan pristupanja Hrvatske.
- (13) S obzirom da je Europsko vijeće usvojilo Odluku 2012/419/EU od 11. srpnja 2012. o izmjeni statusa prekomorske zemlje Mayotte u odnosu na Europsku uniju <sup>(1)</sup>, od 2014. godine godišnje emisijske kvote za Francusku se izračunavaju uzimajući u obzir relevantne revidirane emisije stakleničkih plinova.
- (14) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora za klimatske promjene,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

Godišnje emisijske kvote za svaku državu članicu za svaku godinu u razdoblju od 2013. do 2020. utvrđene su u Prilogu I. te se primjenjuju u skladu sa svim prilagodbama objavljenim sukladno članku 10. Odluke br. 406/2009/EZ.

#### Članak 2.

Bez obzira na članak 1., kada akt usvojen u skladu s člankom 3. Odluke br. 280/2004/EZ propiše da države članice dostavljaju inventare emisija stakleničkih plinova koji su utvrđeni korištenjem vrijednosti potencijala globalnog zagrijavanja iz Četvrtog izvješća o procjeni Međuvladinog odbora za klimatske promjene usvojenog Odlukom 15/CP.17. Konferencije stranaka Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime, godišnje emisijske kvote navedene u Prilogu II. primjenjuju se od prve godine u kojoj takvo izvješćivanje o inventarima stakleničkih plinova postane obvezno.

#### Članak 3.

Godišnje emisijske kvote za Hrvatsku utvrđene u Prilogu I. primjenjuju se od dana stupanja na snagu Ugovora o pristupanju Hrvatske.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. ožujka 2013.

Za Komisiju  
Connie HEDEGAARD  
Članica Komisije

<sup>(1)</sup> SL L 204, 31.7.2012., str. 131.

## PRILOG I.

**Godišnje emisijske kvote država članica za razdoblje od 2013. do 2020. izračunane korištenjem vrijednosti potencijala globalnog zagrijavanja iz Drugog izvješća o procjeni Međuvladinog odbora za klimatske promjene**

Država	Godišnja emisijska kvota (u tonama ekvivalenta ugljičnog dioksida)							
	2013.	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	2019.	2020.
Belgija	81 206 753	79 635 010	78 063 267	76 491 523	74 919 780	73 348 037	71 776 293	70 204 550
Bugarska	27 308 615	27 514 835	27 721 056	27 927 276	28 133 496	28 339 716	28 545 936	28 752 156
Češka Republika	63 569 006	64 248 654	64 928 302	65 607 950	66 287 597	66 967 245	67 646 893	68 326 541
Danska	35 873 692	34 996 609	34 119 525	33 242 442	32 365 359	31 488 276	30 611 193	29 734 110
Njemačka	487 095 510	480 020 642	472 945 774	465 870 905	458 796 037	451 721 169	444 646 301	437 571 432
Estonija	6 111 145	6 133 644	6 156 143	6 178 641	6 201 140	6 223 639	6 246 137	6 268 636
Irska	45 163 667	44 066 074	42 968 480	41 870 887	40 773 293	39 675 700	38 578 106	37 480 513
Grčka	58 909 882	59 158 791	59 407 700	59 656 609	59 905 518	60 154 427	60 403 336	60 652 245
Španjolska	228 883 459	226 977 713	225 071 967	223 166 221	221 260 475	219 354 728	217 448 982	215 543 236
Francuska	397 926 454	393 291 390	388 254 953	383 218 516	378 182 079	373 145 642	368 109 206	363 072 769
Hrvatska	20 596 027	20 761 917	20 927 807	21 093 696	21 259 586	21 425 476	21 591 366	21 757 255
Italija	310 124 250	308 146 930	306 169 610	304 192 289	302 214 969	300 237 649	298 260 329	296 283 008
Cipar	5 552 863	5 547 275	5 541 687	5 536 100	5 530 512	5 524 924	5 519 336	5 513 749
Latvija	9 005 483	9 092 810	9 180 137	9 267 464	9 354 791	9 442 119	9 529 446	9 616 773
Litva	16 661 613	16 941 467	17 221 321	17 501 174	17 781 028	18 060 882	18 340 736	18 620 590
Luxemburg	9 737 871	9 535 962	9 334 053	9 132 144	8 930 235	8 728 326	8 526 417	8 324 508
Mađarska	49 291 591	50 388 303	51 485 014	52 581 726	53 678 437	54 775 149	55 871 861	56 968 572
Malta	1 113 574	1 112 781	1 111 988	1 111 195	1 110 402	1 109 609	1 108 816	1 108 023
Nizozemska	121 835 387	119 628 131	117 420 874	115 213 617	113 006 361	110 799 104	108 591 847	106 384 590
Austrija	53 598 131	53 032 042	52 465 953	51 899 864	51 333 775	50 767 686	50 201 597	49 635 508
Poljska	197 978 330	198 929 081	199 879 833	200 830 584	201 781 336	202 732 087	203 682 838	204 633 590
Portugal	47 653 190	47 920 641	48 188 091	48 455 541	48 722 992	48 990 442	49 257 893	49 525 343
Rumunjska	79 108 341	80 681 687	82 255 034	83 828 380	85 401 727	86 975 074	88 548 420	90 121 767
Slovenija	11 890 136	11 916 713	11 943 289	11 969 866	11 996 442	12 023 018	12 049 595	12 076 171
Slovačka	25 095 979	25 413 609	25 731 240	26 048 870	26 366 500	26 684 130	27 001 761	27 319 391
Finska	32 732 387	32 232 553	31 732 719	31 232 885	30 733 051	30 233 217	29 733 383	29 233 549
Švedska	42 526 869	41 863 309	41 199 748	40 536 188	39 872 627	39 209 066	38 545 506	37 881 945
Ujedinjena Kraljevina	350 411 692	346 031 648	341 651 604	337 271 559	332 891 515	328 511 471	324 131 426	319 751 382

## PRILOG II.

**Godišnje emisijske kvote država članica za razdoblje od 2013. do 2020. izračunane korištenjem vrijednosti potencijala globalnog zagrijavanja iz Četvrtog izvješća o procjeni Međuvladinog odbora za klimatske promjene**

Država	Godišnja emisijska kvota (u tonama ekvivalenta ugljičnog dioksida)							
	2013.	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	2019.	2020.
Belgija	82 376 327	80 774 027	79 171 726	77 569 425	75 967 124	74 364 823	72 762 523	71 160 222
Bugarska	28 661 817	28 897 235	29 132 652	29 368 070	29 603 488	29 838 906	30 074 324	30 309 742
Češka Republika	65 452 506	66 137 845	66 823 185	67 508 524	68 193 864	68 879 203	69 564 542	70 249 882
Danska	36 829 163	35 925 171	35 021 179	34 117 187	33 213 195	32 309 203	31 405 210	30 501 218
Njemačka	495 725 112	488 602 056	481 479 000	474 355 944	467 232 888	460 109 832	452 986 776	445 863 720
Estonija	6 296 988	6 321 312	6 345 636	6 369 960	6 394 284	6 418 608	6 442 932	6 467 256
Irska	47 226 256	46 089 109	44 951 963	43 814 816	42 677 670	41 540 523	40 403 377	39 266 230
Grčka	61 003 810	61 293 018	61 582 226	61 871 434	62 160 642	62 449 850	62 739 057	63 028 265
Španjolska	235 551 490	233 489 390	231 427 291	229 365 191	227 303 091	225 240 991	223 178 891	221 116 791
Francuska	408 762 813	403 877 606	398 580 044	393 282 481	387 984 919	382 687 356	377 389 794	372 092 231
Hrvatska	21 196 005	21 358 410	21 520 815	21 683 221	21 845 626	22 008 031	22 170 436	22 332 841
Italija	317 768 849	315 628 134	313 487 419	311 346 703	309 205 988	307 065 273	304 924 558	302 783 843
Cipar	5 919 071	5 922 555	5 926 039	5 929 524	5 933 008	5 936 493	5 939 977	5 943 461
Latvija	9 279 248	9 370 072	9 460 897	9 551 721	9 642 546	9 733 370	9 824 194	9 915 019
Litva	17 153 997	17 437 556	17 721 116	18 004 675	18 288 235	18 571 794	18 855 354	19 138 913
Luxemburg	9 814 716	9 610 393	9 406 070	9 201 747	8 997 423	8 793 100	8 588 777	8 384 454
Mađarska	50 796 264	51 906 630	53 016 996	54 127 362	55 237 728	56 348 094	57 458 460	58 568 826
Malta	1 168 514	1 166 788	1 165 061	1 163 334	1 161 608	1 159 881	1 158 155	1 156 428
Nizozemska	125 086 859	122 775 394	120 463 928	118 152 462	115 840 997	113 529 531	111 218 065	108 906 600
Austrija	54 643 228	54 060 177	53 477 125	52 894 074	52 311 023	51 727 971	51 144 920	50 561 869
Poljska	204 579 390	205 621 337	206 663 283	207 705 229	208 747 175	209 789 121	210 831 068	211 873 014
Portugal	49 874 317	50 139 847	50 405 377	50 670 907	50 936 437	51 201 967	51 467 497	51 733 027

Država	Godišnja emisijska kvota (u tonama ekvivalenta ugljičnog dioksida)							
	2013.	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	2019.	2020.
Rumunjska	83 080 513	84 765 858	86 451 202	88 136 547	89 821 891	91 507 236	93 192 581	94 877 925
Slovenija	12 278 677	12 309 309	12 339 941	12 370 573	12 401 204	12 431 836	12 462 468	12 493 100
Slovačka	25 877 815	26 203 808	26 529 801	26 855 793	27 181 786	27 507 779	27 833 772	28 159 765
Finska	33 497 046	32 977 333	32 457 619	31 937 905	31 418 191	30 898 477	30 378 764	29 859 050
Švedska	43 386 459	42 715 001	42 043 544	41 372 087	40 700 630	40 029 172	39 357 715	38 686 258
Ujedinjena Kraljevina	358 980 526	354 455 751	349 930 975	345 406 200	340 881 425	336 356 649	331 831 874	327 307 099